

MASARYKOVA UNIVERZITA  
EKONOMICKO-SPRÁVNÍ FAKULTA

GLOSSARY

**EMPLOYMENT  
CONTRACTS**

BRNO 2023

## SEZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ A ZKRATEK

- Ⓞ uvozuje slovo nebo frázi se stejným nebo podobným významem (synonymum)
- ⊗ uvozuje slovo nebo frázi s opačným významem (antonymum), případně podobně znějící výraz s odlišným významem
- ll obsahuje přepis výslovnosti
- () obsahuje vysvětlení (například zkratky nebo zpřesnění významu), doplnění nebo část výrazu či slova, která může být v závislosti na kontextu vynechána
- Ⓢ upozorňuje na nepravidelné (*irregular*) sloveso vyšší než mírně pokročilé úrovně a tím zároveň odkazuje na seznam těchto nepravidelných sloves na konci glosáře
- / zkracuje dvě (nebo i více) stejné syntaktické konstrukce do jediné (například „dosáhnout/docílit *čebo*“ místo „dosáhnout *čebo*, docílit *čebo*“)
- adj* přídavné jméno (*adjective*)
- AmE* výraz z americké angličtiny (*American English*)
- BrE* výraz z britské angličtiny (*British English*)
- C* počítatelné podstatné jméno (*countable*)
- n* podstatné jméno (*noun*)
- pl* množné číslo (*plural*)
- sb* zájmeno *někdo*, uváděné po předložkách *a/* nebo slovesných vazbách (*somebody*)
- sg* jednotné číslo (*singular*)
- sth* zájmeno *něco*, uváděné po předložkách *a/* nebo slovesných vazbách (*something*)
- U* nepočítatelné podstatné jméno (*uncountable*)

# EMPLOYMENT CONTRACTS

accountable <i>adj</i>		(z)odpovědný
acquisition <i>n</i>		získání; osvojení si
to arise		nastat, vzniknout, naskytnout se
to assess <i>sth</i>		(o)hodnotit, vyhodnotit; stanovit <i>co</i>
autonomous <i>adj</i>	[ɔ:'tɒnəməs]	autonomní, nezávislý
availability <i>n</i>		dostupnost
benefits <i>n, pl</i>		<i>zde</i> : zaměstnanecké výhody/benefity
beverage <i>n</i>	['bevərɪdʒ]	nápoj
binding <i>adj</i>		závazný
to clarify <i>sth</i>		objasnit, vyjasnit <i>co</i>
commencement <i>n</i>		začátek, zahájení; vznik
to commute		dojíždět (do práce)
commuter assistance <i>n</i>		příspěvky na dopravu (od zaměstnavatele)
concern <i>n</i>		obava, znepokojení
to conduct <i>sth</i>		vést; provádět <i>co</i>
conflict resolution protocol		protokol řešení konfliktů
consecutive <i>adj</i>		po sobě jdoucí, za sebou
contracting party <i>n</i>		smluvní strana
core <i>adj</i>		podstatný
definite <i>adj</i>		určitý
dental insurance <i>n</i>		pojištění na zubní ošetření /zubní péči
to determine <i>sth</i>	[dɪ'tɜːmɪn]	určit, stanovit <i>co</i>
disciplinary <i>adj</i>		disciplinární, kárný
disciplinary action		disciplinární, kárné řízení
discount <i>n</i>		sleva
discrepancy <i>n</i>		rozpor, nesrovnalost, neshoda
to document <i>sth</i>		dokumentovat, doložit <i>co</i>
to draft <i>sth</i>		načrtnout <i>co</i> , navrhnout koncept
duration <i>n</i>		délka, trvání, doba
eligibility <i>n</i>	[elɪdʒə'bɪləti]	oprávněnost, způsobilost
employee card <i>n</i>		zaměstnanecká karta
employee retention <i>n</i>		udržení zaměstnanců
employee turnover <i>n</i>		fluktuace zaměstnanců
employer <i>n</i>		zaměstnavatel
employment status <i>n</i>		zaměstnanecký status, pracovní zařazení
engagement <i>n</i>		zapojení se, angažování se
to ensure <i>sth</i>		zajistit/zaručit <i>co</i>
to equip with <i>sth</i>	[ɪ'kwɪp]	vybavit/vyzbrojit <i>čím</i>
to establish <i>sth</i>		založit <i>co</i>
to exceed <i>sth</i>	[ɪk'siːd]	přesáhnout, převýšit, překonat <i>co</i>
to execute <i>sth</i>	[eksɪkjuːt]	provést, uskutečnit, vykonat <i>co</i>
explicitly		explicitně, přímo
to extend <i>sth to sb</i>		<i>zde</i> : nabídnout <i>co komu</i>

feedback <i>n, U</i>		zpětná vazba
flexibility <i>n</i>		flexibilita, pružnost
freelance <i>adj</i>		pracující na volné noze, nezávislý
freelancer <i>n</i>		osoba pracující na volné noze, nezávislý pracovník
grads <i>pl, infml AmE</i>		absolventi (univerzity)
headcount <i>n</i>		počet zaměstnanců
hire <i>n AmE</i>		nový zaměstnanec
to hire <i>sb</i>		nabrat/přijmout (zaměstnanec)
holiday allowances <i>pl</i>		příspěvky na dovolenou
housing allowances <i>pl</i>		příspěvky na bydlení
to implement <i>sth</i>		zde: zavést
indefinite <i>adj</i>		neurčitý
insurance contributions <i>pl</i>		příspěvky na pojištění
inconvenient <i>adj</i>		nevhodný
in writing		písemně
to issue <i>sth</i>		vydat <i>co</i>
limitation <i>n</i>		omezení
meal voucher <i>n</i>		stravenka
medical insurance <i>n</i>		zdravotní pojištění
morale <i>n</i>	[mə'ra:l]	morálka, nálada
mutual <i>adj</i>	['mju:tʃuəl]	vzájemný, oboustranný
non-compete clause <i>n</i>		konkurenční doložka
notice of dismissal <i>n</i>		oznámení o výpovědi (o ukončení pracovního poměru)
notice period <i>n</i>		výpovědní lhůta
obligations <i>pl</i>		povinnosti
observance <i>n</i>	[əb'zɜ:vəns]	dodržování (předpisu)
to occur		stát se, nastat, přihodit se; vyskytovat se
on call		být dostupný na telefonu
to be on call		
on record		oficiálně/písemně zaznamenáno
on the grounds of <i>sth</i>		na základě <i>čeho</i>
onboarding <i>n</i>		nástup a adaptace (nového zaměstnance)
on-site <i>adj</i>		na místě; zde: na pracovišti
to outline <i>sth</i>		nastínit, načrtnout <i>sth</i>
to oversee <i>sth</i>		dohlížet na <i>co</i>
paid time off		placená dovolená
particularities <i>pl</i>		detaily, podrobnosti, specifikace
party <i>n</i>		(smluvní) strana (zde: zaměstnavatel nebo zaměstnanec)
payroll <i>n</i>		seznam vyplácených zaměstnanců; výplatní listina
perks <i>n, pl</i>		zaměstnanecké výhody
permanent <i>adj</i>		trvalý; zde: (smlouva) na dobu neurčitou
permissible <i>adj</i>		dovolený, přípustný
permit <i>n</i>		povolení

employment permit		pracovní povolení
policy <i>n</i>		politika
to present <i>sb</i> with <i>sth</i>		představit <i>komu co</i>
probationary	[prəˈbeɪʃnəri]	zkušební;
⊕ probationary period		zkušební doba
to process	['prəʊses]	zpracovávat, zpracovat
professional training <i>n</i>		odborný výcvik, zaškolení
to prolong		prodloužit <i>co</i> ( <i>zde</i> : smlouvu)
⊕ to extend <i>sth</i>		
to promote <i>sth</i>		<i>zde</i> : podporovat
protection <i>n</i>		ochrana
provision <i>n</i>		ustanovení, podmínka; opatření
rate of pay <i>n</i>		platové ohodnocení
recreation contributions		příspěvky na rekreaci
regarding <i>sth</i>		týkající se, vztahující se k <i>čemu</i>
remote work <i>n</i>		práce z domu, home office
⊕ work from home		
remuneration <i>n</i>		odměna, plat, (platové) ohodnocení
renewal <i>n</i>		obnovení (smlouvy)
to require <i>sth</i>		vyžadovat <i>co</i>
responsibility <i>n</i>		zodpovědnost
retirement <i>n</i>		důchod, penze
reward <i>n</i>		odměna
salary <i>n</i>		plat
schedule <i>n</i>	BrE ['ʃedju:l] AmE ['skedʒu:l]	harmonogram, (časový) plán, rozpis (práce)
scope <i>n</i>		rozsah
seasonal <i>adj</i>		sezónní
seasonal worker		sezónní pracovník
shift <i>n</i>		směna (pracovní)
to shift <i>sth</i>		změnit; posunout <i>co</i>
sick day <i>n</i>		pracovní den, kdy je zaměstnanec nepřítomen na pracovišti kvůli nemoci
sick leave <i>n</i>		nemocenská dovolená, pracovní neschopnost
to sign <i>sth</i>		podepsat <i>co</i>
to signify <i>sth</i>		potvrdit, stvrdit <i>sth</i>
stipulation <i>n</i>		podmínka, požadavek
study leave <i>n</i>		studijní volno
technology stack		soubor informačních technologií
temporary <i>adj</i>		dočasný, přechodný; <i>zde</i> : (smlouva) na dobu určitou
term <i>n</i>		doba, období
terms <i>n</i> , usually <i>pl</i>		(smluvní) podmínky, požadavky
test pilot <i>n</i>		pilotní testování (za účelem ověření proveditelnosti)
thorough <i>adj</i>	['θʌrə]	důkladný, podrobný; úplný

trade *n*

transport allowance *n*

verbally

work assignment *n*

work hours *n, pl*

☛ working hours

workweek *AmE*

☛ working week *BrE*

*zde*: obor; řemeslo

příspěvek na dopravu

ústně

pracovní úkol

pracovní doba

pracovní týden